Ich verlasse, du verlässt...

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **13 (1937)**

Heft 46

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-752038

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Ein Opfer der Herbststürme

In der Nähe von Aberdeen an der schottischen Ostküste wurde vergangene Woche der Fischdampfer «Roslin» auf seiner Rückfahrt in den Heimathafen bei einem heftigen Sturm auf eine Klippe geworfen und sank. Sechs Mann der Besatzung ertranken. Der Rest konnte von einem anderen Fischdampfer aufgenommen werden. Unser Bild zeigt den Augenblick, da das Rettungsschiff, mit den geretteten Ueberlebenden an Bord, den Ort der Katastrophe verläßt.

Oceano Nox. Les rescapés du «Roslin» contemplent l'épave de leur bateau. Le chalutier de pêche «Roslin», qui rentrait à Aberdeen, fut pris, au large des côtes d'Ecosse, par une violente bourrasque. Il heurta un récif et coula. Malgré les prompts secours portés par d'autres chalutiers, six hommes de l'équipage périrent dans les flots.

Ich verlasse, du verläßt .....

Je pars, tu fuis, elle quitte

Mutter und Sohn verlassen mit wenig Habseligkeiten im Bastbeutel ihre Heimat im Kriegsgebiet um Schanghai.

Les Japonais encerclent Shanghaï. Demain ils seront ici. Mère et fils, leur maigre avoir dans un cabas, fuient devant l'invasion.

Die Schwester der Herzogin von Kent, Gattin des Prinzregenten von Jugoslawien, verläßt nach geglückter Blinddarmoperation das gute Privatspital, wo sie in London untergebracht war.

L'épouse du Prince-Régent de Yougoslavie, sœur de S. A. R. la Duchesse de Kent, quitte la clinique londonienne où elle vient d'être opérée de l'appendicite.

Arturo Toscanini, der große Dirigent, verläßt unter Protest eine Orchesterprobe im Londoner Rundfunk, die ganz und gar nicht den von ihm gewünschten Verlauf nahm.

La musique adoucit les mœurs... voire! Arturo Toscanini n'est pas du tout content de la répétition qu'il dirigeait à la radio de Londres. Furieux contre les musiciens, il les a laissé tomber et s'en est allé